

MANUAL DE INSTALAÇÃO CAPOTA MARÍTIMA

MN015CT

Installation Manual Tonneau Cover
Manual de Instalación Capota Marítima

Manual de Instalação MN015CT Rev: 00 - 03/06/2017
Installation Manual / Manual de Instalación

Slim
ECO



FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

Tools Necessary | Herramientas necesarias



Chave 13mm
Spanner 13mm
Llave 13mm



Chave Allen nº5
Allen Spanner nº5
llave Allen nº5



Chave Torx nº30
Spanner Torx nº30
Llave Torx nº30



Chave Canhão 10 mm
Use 10mm Nut Driver
Llave Cañón 10 mm



Chave Philips
Phillips Screwdriver
Llave Philips

VEÍCULO VEHICLE VEHICULO					
Cód.	DESCRIÇÃO DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	Cód.	DESCRIÇÃO DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	Cód.	DESCRIÇÃO DESCRIPTION DESCRIPCIÓN
057	L200 S/GRA	920	HILUX CD 2012 C/GRADE ORIG		
058	L200 C/GRA	924	FRONTIER CD C/GRA NP 300		
064	HILUX CD C/GRA	925	RANGER CD TAIL. C/GRA		
065	HILUX CD ATE 01	927	L200 TRITON XB 2012 C/GRA.		
068	HILUX CS ATE 2004	928	L200 TRITON CD C/GRA.		
069	HILUX CS C/GRA ATE 2004	930	GREAT WALL WINGLE CD C/GRA.		
072	FRONTIER CD C/GRA	937	ZNA CHINA C/GRA.		
079	MAZDA CD C/GRA	939	HILUX EST. C/GRADE		
103	HILUX CS 05 C/GRA	940	NISSAN D-21 CD C/G COLOMBIA		
116	L200 SAVANA	941	NISSAN D-21 CD C/G HN		
124	HILUX CS 05 S/GRA	945	HOLDEN COLORADO CD C/GRA.		
125	L200 SPORT 2007 C/GRA ORIG.	946	D MAX CD ISUZU C/GRA.		
136	MAHINDRA CD SCORPIO C/GRA	951	NISSAN CD 2016 C/GRA. ORIG.		
137	MAHINDRA CS C/GRA	958	HILUX CD 2016 C/GRA		
145	MAHINDRA CD SCORPIO S/GRA	961	HILUX CS 2016 C/GRA		
146	MAHINDRA CS S/GRA				
162	NISSAN D-21 CD C/G				
163	MAZDA CD C/G BT50				
164	SAILOR CD				
175	S10 CS 2012				
187	S10 CS 2012 C/PROTETOR IMP.				
198	HILUX CD 2016 C/GRA				
199	HILUX CS C/GRA 2016/				
908	NISSAN CD TERRANO (CHILE)				

- Importante**
- Proprietário: Solicite ao instalador instruções de uso e manuseio. Usada corretamente, prolongará a vida útil de sua capota.
 - Lave a capota marítima somente com água e sabão neutro, evite produtos químicos. Eles comprometem a resistência da costura e mancham o vinil.

Important

- Owner: ask the installer for using and handling instructions. Correctly using will expand your cover lifespan.
- Wash the cover using only water and mild soap, avoiding chemical products. They compromise the sewing resistance and stain the vinyl.

Importante

- Proprietário: Solicita al instalador instrucciones de uso y manuseo. Usada correctamente, prolongará la vida útil de su capota.
- Lave la capota marítima solamente con agua y jabón neutro, evita productos químicos. Ellos comprometen la resistencia de la costura y manchan el vinilo.

Fone / S.A.C: +55 17 3641-9030

Av. Primo Campagnoli, Nº 1173

Distrito Industrial II

CEP: 15775-000 | Santa Fé do Sul/SP - Brasil

ISO 9001

IATF 16949

BUREAU VERITAS

Certification



[/flashcoveroficial](#)

www.flashcover.com.br

INSTRUÇÕES PARA VEÍCULOS COM GRADE ORIGINAL COM FIXAÇÃO EXTERNA

INSTRUCTIONS FOR VEHICLES WITH ORIGINAL GRADE WITH EXTERNAL FIXING | INSTRUCCIONES PARA VEHÍCULOS CON GRADO ORIGINAL CON FIJACIÓN EXTERNA

01

- Prender a peça de fixação (-C-) no perfil lateral (-D-) onde se encontra os cortes da borracha e apertar os parafusos das peças (-C-) conforme imagem abaixo.

Obs. As peças de fixação lateral (-C-) seguem no kit.

- Attach the fixing part (-C-) in the lateral profile (-D-) where there are cuts in the rubber and tighten the bolts of the parts (-C-) as show in the figure.

Ps. The lateral fixing parts (-C-) are included in the kit.

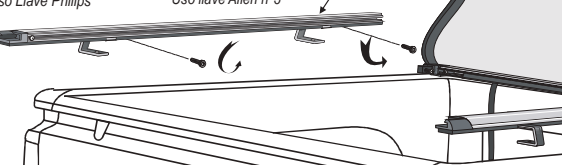
- Acopla la pieza de fijación (-C-) en el perfil lateral (-D-) donde se encuentran los cortes de la goma y aprieta los pernos de las piezas (-C-) según dibujo abajo.

Obs. Las piezas de fijación lateral (-C-) siguen en el kit.

Utilizar Chave Philips
Use Phillips Screwdriver
Usó Llave Philips

Chave Allen nº5
Use Allen Spanner nº5
Usó llave Allen nº5

D



Obs. Instrução para S10 Cabine Simples 2012

Ps. Instructions for Single Cab S10 2012 | Obs. Instrucciones para S10 Cabina Simple 2012

- Para facilitar a montagem do perfil lateral no veículo é necessário que o parafuso (-B-) esteja 05 mm parafusado na peça de fixação lateral.
- O não cumprimento dessas instruções poderá ocasionar risco à pintura do veículo.
- To make the assembly of the lateral profile in the vehicle easier, it is necessary that the bolt (-B-) is screwed 05mm in the lateral fixing part.
- Not complying with these instructions may cause damage to the vehicle painting.
- Para facilitar el montaje del perfil lateral del vehículo es necesario que el perno (-B-) esté 05 mm atornillado en la pieza de fijación lateral.
- Con no seguir esas instrucciones podrá ocurrir riesgos a la pintura del vehículo.

- Após encaixar a lona no perfil dianteiro e parafusar as cantoneiras, prender peça (-L-) que acompanha o kit na dianteira.
- After attaching the tarp in the front profile and screw the brackets, attach the part (-L-) that is included in the kit in the front.
- Trás encajar la lona en el perfil delantero y atornillar las cantoneras, acopla la pieza (-L-) que acompaña el kit en la delantera.

02

- Ao posicionar a capota na caçamba do veículo, verificar para que a traseira da capota fique alinhada com a traseira do veículo.
- Fixar os perfis laterais (-D-) na caçamba, utilizando as peças de fixação (-C-) e parafusos (-B-).

- Upon placing the cover over the truck bed, make sure the rear of the cover is lined up with the rear of the vehicle.
- Attach the lateral profiles (-D-) in the truck bed, using the fixing parts (-C-) and bolts (-B-).

- Con ubicar la capota en el platón del vehículo, verifica para que la trasera de la capota se quede alineada con la trasera del vehículo.
- Fija los perfiles laterales (-D-) en el platón, utilizando las piezas de fijación (-C-) y pernos (-B-).

Obs. Instrução para Triton com grade original.

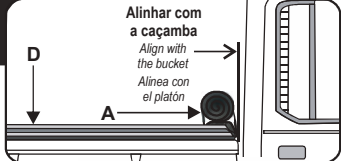
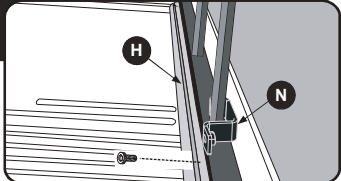
Ps. Instructions for Triton with original grid. Obs. Instrucciones para Triton con reja original.

- Posicionar a peça de fixação dianteira (-N-) na grade original, conforme ilustração.
- Parafusar peça (-N-) no perfil dianteiro (-H-) e aperte até a borracha do perfil encostar na grade.
- Place the front fixing part (-N-) in the original grid, as shown in the figure.
- Screw the part (-N-) in the front profile (-H-) and tighten it until the profile rubber touches the grid.
- Ubica la pieza de fijación delantera (-N-) en la reja original, según el dibujo.
- Atornilla pieza (-N-) en el perfil delantero (-H-) y aprieta hasta la goma del perfil acercarse de la reja.

Obs. Instrução para veículos sem grade com fixação externa.

Ps. Instruction for vehicles without grid with external fixation. Obs. La cantidad de piezas de fijación lateral cambia según el modelo del vehículo.

- Para veículos sem grade original seguir instrução 01 e 02 normalmente, o único detalhe é o alinhamento da capota, que deve ser alinhada com a borda da caçamba, para evitar atrito com a cabine.
- For vehicles without original grid following statement 01 and 02 normally is the only detail the alignment of the roof, which must be aligned with the edge of the bucket, to prevent friction with the cabin.
- Para vehículos sin reja original sigue instrucciones 01 y 02 normalmente, el único detalle es el alineamiento de la capota, que debe ser alineada con el borde del platón, para evitar el roce con la cabina.



Obs. O número de peças de fixação lateral varia conforme o modelo do veículo.

Ps. The amount of lateral fixing parts varies according to the vehicle model.

Obs. La cantidad de piezas de fijación lateral cambia según el modelo del vehículo.

Obs. Instrução para Capota S10 Cabine Simples 2012

Ps. Instruction for Single Cab S10 2012 cover | Obs. Instrucciones para Capota S10 Cabina Simple 012

03

- Remova os parafusos 02 e 04 da grade, e apenas afrouxar os demais.
- Posicionar perfil dianteiro (-H-) entre a grade e a carroceria do veículo, onde as peças de fixação (-M-) devem ficar na direção dos parafusos removidos anteriormente.

- Remove the bolts 02 and 04 from the grid, and just loose the other ones.
- Place the front profile (-H-) between the grid and the truck bed, where the fixing parts (-M-) must be in the direction of the previously removed bolts.
- Sacar los pernos 02 y 04 de la reja, y solamente afloja los demás.
- Ubica el perfil delantero (-H-) entre la reja y la carrocería del vehículo, donde las piezas de fijación (-M-) deben quedarse en la dirección de los pernos quitados anteriormente.

Parafusar a grade usando os parafusos originais

Screw the grid using the original screws

Atornilla la reja usando los pernos originales

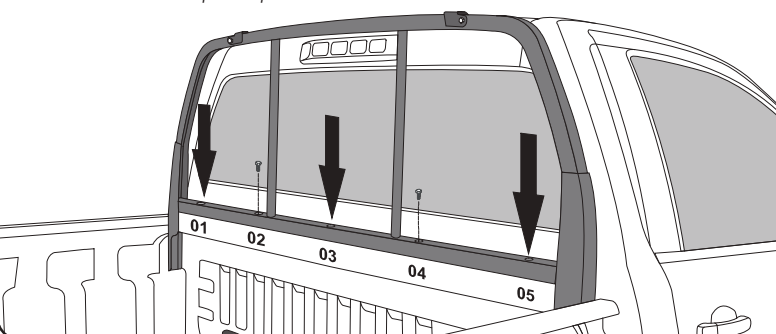
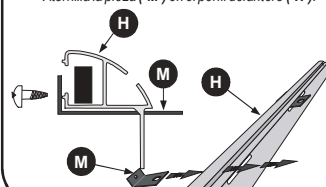
Utilizar Chave Canhão 10 mm
Use 10mm Nut Driver
Usó Llave Cañón 10 mm

Utilizar Chave Philips
Use Phillips Screwdriver
Usó Llave Philips

- Introduzir a peça de fixação (-M-) no perfil dianteiro (-H-), de maneira que transpasse o perfil através do oblongo.
- Parafusar peça (-M-) no perfil dianteiro (-H-).

- Insert the fixing part (-M-) in the front profile (-H-), in a way it traverses the profile through the oblong.
- Screw the part (-M-) in the front profile (-H-).

- Introduza la pieza de fijación (-M-) en el perfil delantero (-H-), de manera que trasparse el perfil a través del ob-longo.
- Atornilla la pieza (-M-) en el perfil delantero (-H-).



Obs. Instrução para Capota Hilux Cabine Dupla 2016

Ps. Instruction for Double Cab Hilux 2016 | | Obs. Instrucciones para Capota Hilux Doble Cabina 2016

04

- Fixar a peça **(-M-)** no perfil dianteiro **(-H-)** e parafusa-la.
- Fixar os rebites **Plus Nuts** nos furos originais existente na caçamba do veículo.
- Posicione a peça **(-M-)** nos dois furos já existente na borda dianteira da caçamba e fixa-los.

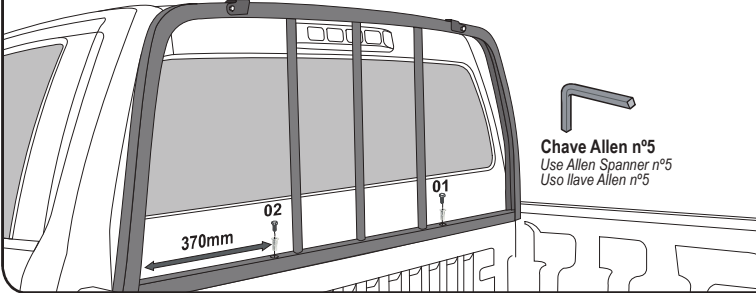
Obs. No caso de veículos com protetor de caçamba, fazer o furo no mesmo com a medida de 370MM ao centro do furo.

- Fix the piece on the front profile and screw it.
- Fix the nut rivets in the existing original holes in the vehicle's body.
- Place the piece in two existing holes on the front body of truck bed and fix then.

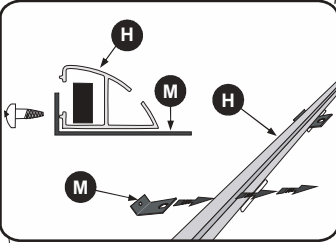
Ps. For vehicles with bed protector, pierce the plastic at a distance of 370mm to match the original hole.

- Fijar la pieza en el perfil delantero y apretar los tornillos.
- Fijar los remaches de tuerca en los orificios originales existentes en la carrocería del vehículo.
- Colocar la pieza en dos agujeros existentes en el borde delantero del contenedor de la camioneta y fijarNota.

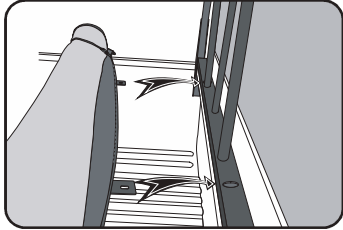
Obs. Para vehículos con protector del contenedor, perforar el plástico a una distancia de 370 mm para que coincida con el agujero original.



Chave Allen nº5
Use Allen Spanner nº5
Uso llave Allen nº5



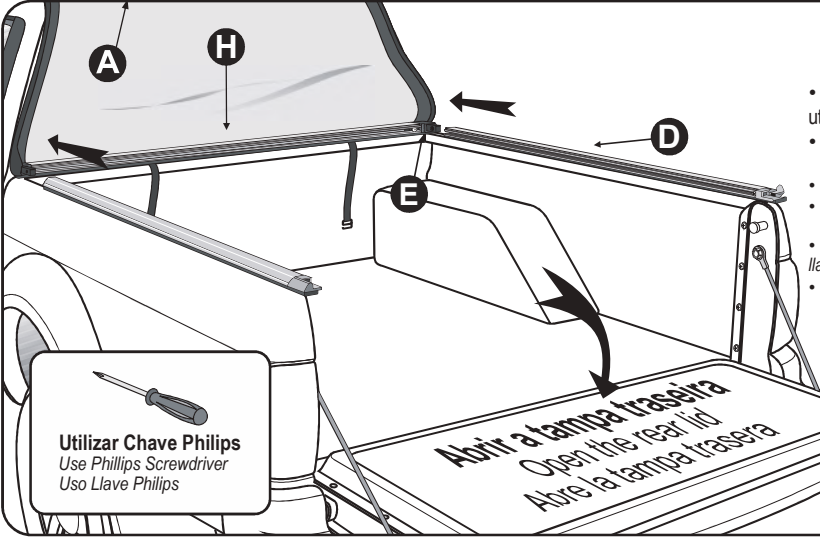
Utilizar Chave Philips
Use Phillips Screwdriver
Uso Llave Philips



- After the nut rivets attached to the vehicle, fix the profile **(-H-)** with the pieces **(-M-)**.
- Adjust the rubber clippings in the vehicle grid to improve the seal bed cover.

- Después de que los remaches de tuerca unidos al vehículo, fijar el perfil **(-H-)** con las piezas **(-M-)**.
- Ajuste los recortes de caucho en la grada del vehículo para mejorar el sello de la cobertura tonneau.

05

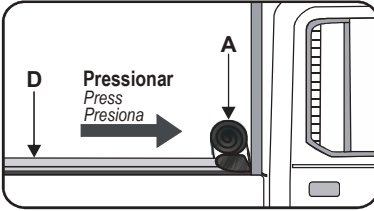
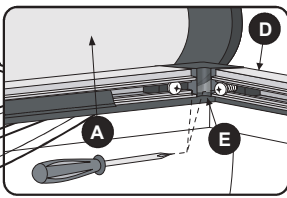


Utilizar Chave Philips
Use Phillips Screwdriver
Uso Llave Philips

- Encaixar os perfis laterais **(-D-)** nas cantoneiras dianteiras **(-E-)** e apertar os parafusos utilizando chave Philips.
- O perfil dianteiro **(-H-)**, deverá ficar alinhado com a grade do veículo.

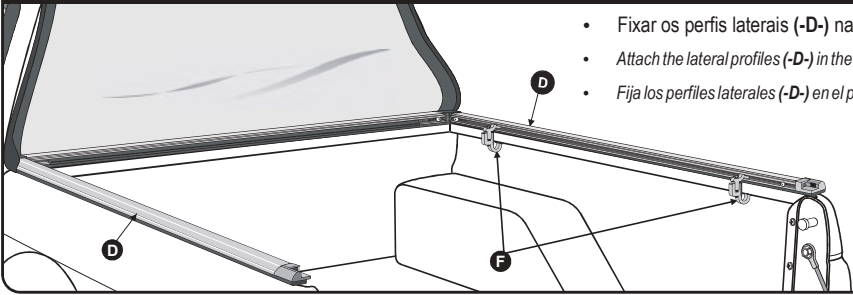
- Attach the lateral profiles **(-D-)** in the front brackets **(-E-)** and tighten the bolts using the Screwdriver.
- The front profile **(-H-)**, must be lined up with the vehicle grid.

- Encaja los perfiles laterales **(-D-)** en las cantoneras delanteras **(-E-)** y aprieta los pernos utilizando llave Philips.
- El perfil delantero **(-H-)**, deberá quedarse alineado con la reja del vehículo.

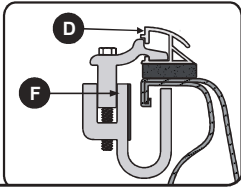


Obs. O número de SARGENTOS vária conforme o modelo da pickup.

Ps. The amount of CLAMPS varies according to the pickup model | Obs. La cantidad de SARGENTOS, cambia según el modelo de la pick-up.



Chave Torx nº30
Spanner Torx nº30
Llave Torx nº30

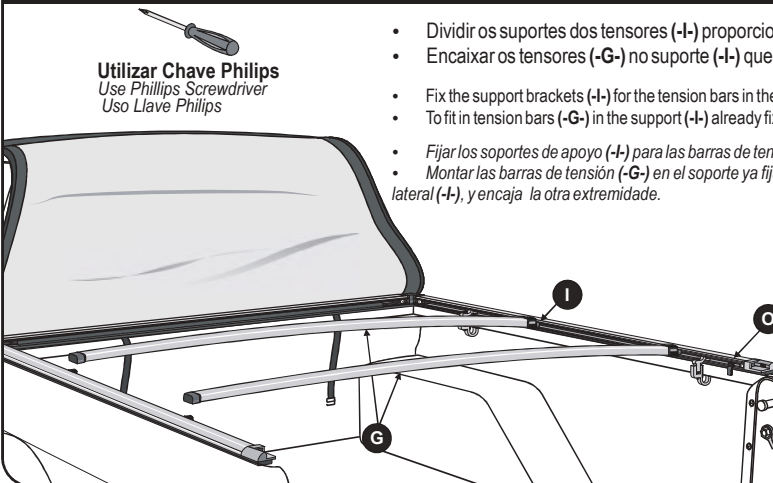


- Fixar os perfis laterais **(-D-)** na caçamba, utilizando os sargentos **(-F-)** e posiciona-los conforme imagem.
- Attach the lateral profiles **(-D-)** in the truck bed, using the clamps **(-F-)**, and place them as shown in the figure.
- Fija los perfiles laterales **(-D-)** en el platón, utilizando los sargentos **(-F-)**, y los ubica según el dibujo.

06

Obs. O número de varões tensores vária conforme o modelo da pickup.

Ps. The amount of tensioners varies according to the pickup model | Obs. La cantidad de rieles tensores cambia según el moledo de la pick-up

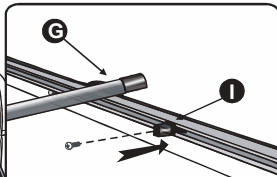


Utilizar Chave Philips
Use Phillips Screwdriver
Uso Llave Philips

- Dividir os suportes dos tensores **(-I-)** proporcionalmente sobre o perfil lateral e aperte-os.
- Encaixar os tensores **(-G-)** no suporte **(-I-)** que se encontra fixado no perfil lateral.

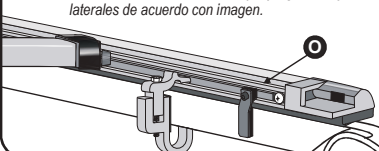
- Fix the support brackets **(-I-)** for the tension bars in the side profile uniformly
- To fit in tension bars **(-G-)** in the support **(-I-)** already fixed.

- Fijar los soportes de apoyo **(-I-)** para las barras de tensión en el perfil lateral uniformemente
- Montar las barras de tensión **(-G-)** en el soporte ya fijado que se encuentra fijado en el perfil lateral **(-I-)**, y encaja la otra extremidade.



INSTRUÇÕES PARA AS PICK-UP
HILUX CS 05 C/GRA | S10 CS 2012
INSTRUCTIONS FOR PICK-UP
HILUX CS 05 C/GRID | S10 CS 2012
INSTRUCCIONES DE PICK-UP
HILUX CS 05 C/GRA | S10 CS 2012

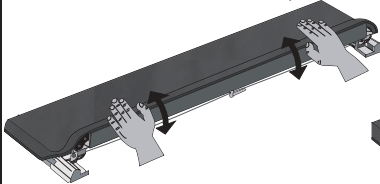
- Posicionar o limitador **(-O-)** que segue fixado nos perfis laterais conforme a imagem.
- Positioning the limiter **(-O-)** following secured to the side profiles according to image.
- Colocación del limitador **(-O-)** siguiente fijado a los perfiles laterales de acuerdo con imagen.



- Verificar se o conjunto de trek está encaixado corretamente.
- Fechar de forma simultânea as duas extremidades da capota.

- Check if the TREK sets are correctly attached.
- Close both cover edges simultaneously.
- Verifica si el conjunto de TREK está encajado correctamente.
- Cierra de forma simultânea las dos extremidades de la capota.

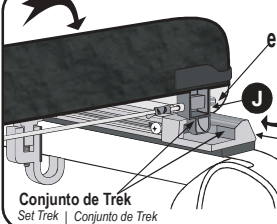
ERRADO
Wrong
Errado



NÃO FECHAR UM LADO DE CADA VEZ
Do not close one side at a time
No cierres un lado por vez.

Lubrificar pinos
e mantê-los lubrificados

Lubricate pins and
keep them lubricated.
Aceitar pinos y
mantenerlos aceitados.



Conjunto de Trek
Set Trek | Conjunto de Trek

- Encaixar corretamente o Conjunto do Trek e pressionar suavemente as duas extremidades até o seu travamento.

- To close, correctly attach the Trek Set and softly press both edges until they lock.

- Para cerrar, encaja correctamente el Conjunto de Trek y presiona suavemente las dos extremidades hasta su trabamiento.



- Encaixar o Baguete existente na lona **-A-** nos perfis de alumínio **-D-**.
- Attach the existing Rolls in the tarp **-A-** in the aluminum profiles **-J-**.
- Encaja el Baguette existente en la lona **-A-** en los perfiles de aluminio **-J-**.

A GARANTIA DAS CAPOTAS MARÍTIMAS É DADA AO PRIMEIRO USUÁRIO NO PRAZO DE:

THE GUARANTEE OF THE COVERS IS GRANTED TO THE FIRST USER WITHIN:

LA GARANTÍA DE LAS CAPOTAS MARÍTIMAS ES DADA AL PRIMER USUARIO EN EL PLAZO DE:

ESTA GARANTIA É VÁLIDA QUANDO:

- a) o certificado estiver devidamente preenchido e no prazo estabelecido;
- b) a capota apresentar: defeitos de fabricação ou de matéria-prima mediante análise do Departamento Técnico, e ou não tenha sido submetida a reparos por terceiros;
- c) após análise da Flash Cover, se for identificado problema de fabricação ou de matéria-prima, reserva-se o direito de trocar, ou consertar apenas a parte ou componente específico do problema, sem direito de o consumidor exigir a substituição total do produto;
- d) não terá Garantia se o produto sofrer acidentes, se for alterada sua condição original ou usada de forma indevida (sem os varões ou demais componentes) ou da montagem inadequada em desacordo com as especificações contidas no Manual de Montagem;
- e) se houver utilização de qualquer produto químico em vez de água e sabão neutro.

THIS GUARANTEE IS VALID WHEN:

Guarantee: The Certificate must be duly filled in and within the established term. Manufacturing and raw materials defect: the replacement of the product will only occur in face of technical department analysis, and in case the product hasn't been subjected to third-party repair. After the technical analysis, once confirmed the problem is due to manufacturing or raw materials, Flash Cover reserves the right to replace or repair only the specific defective part or component, with no right for the consumer to demand the total replacement of the product.

Guarantee does not include: Damages resulting from crashes; loading of cutting and/or bruising materials, or loading materials over the height of the truck bed with closed cover; leaving the cover exposed to concentrated water flow (for ex.: water spout, etc); opening the pack of the cover (Box) using cutting instruments (for ex.: dagger, etc); missing the faxing systems of the cover; part or component breaking due to lack of lubrication (trek set); using the cover not totally close or not totally retracted; incorrect cleaning; improper cleaning; altering of the product original concept; and/or manufacturing serial number removed.

Maintenance, cleaning and durability: for cleaning, use only water, mild soap, sponge or flannel. Never use chemical or abrasive products. Always use the central crossmember that support and facilitate the water draining. Lubricate pins and keep them lubricated.

Guarantee registration: Filling in the Guarantee Certificate.

ESTA GARANTÍA ES VÁLIDA CUANDO:

Garantía: El Certificado debe estar debidamente llenado y en el plazo establecido:

Defecto de fabricación y de materia prima: solo será efectuado el cambio del producto mediante análisis del departamento técnico, y caso lo mismo no tenga sido sometido a reparos por terceros;

Trás el análisis del técnico, si fuera identificado que el problema es de fabricación o materia prima, Flash Cover reserva el derecho de cambiar o arreglar solamente la parte o componente específico del problema, sin derecho del consumidor exigir sustitución total del producto.

Excluyen de la Garantía: Daños causados por colisiones, cargamento de materiales cortantes, contundentes o que sobrepasen la altura del platón del vehículo con la capota cerrada, dejar la capota exposta en flujo de agua concentrada (ex: canalón de agua), apertura del embalaje (caja) con materiales cortantes (ex: estilete, etc...), uso indebido de los sistemas de fijación de la capota, rotura de piezas por falta de lubricación (set de trek), utilización de la capota sin que esté totalmente cerrada o totalmente recogida, limpieza incorrecta, instalación inadecuada, alteraciones de la concepción original del producto y/o el número de serie de fabricación movido.

Conservación, limpieza y durabilidad: Para limpieza utiliza solamente agua, jabón neutro, esponja o franela. Jamás utiliza productos químicos o abrasivos. Utiliza siempre las travesas centrales que sostienen y facilitan el desague. Lubrifica los pinos y los mantiene lubricados.

Registro de garantía: Llene el certificado de garantía.